

ICS 23.060.20; 47.020.30

Ersatz für
VG 85056-2:1996-06Supersedes
VG 85056-2:1996-06

**Feuerlöschventile, Durchgangs- und Eckventile DN 50, PN 10 —
Teil 2: Einzelteile;
Text Deutsch und Englisch**

Fire valves, straight way and angle valves DN 50, PN 10 —
Part 2: Component parts;
Text in German and English

Soupapes d'incendie, soupapes droites et d'équerre DN 50, PN 10 —
Partie 2: Pièces constitutives;
Texte en allemand et anglais

Gesamtumfang 17 Seiten
Total extent 17 pages

Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT) im DIN

Vorwort

Diese Norm wurde von der Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT) im DIN, vom Arbeitsausschuss NA 132-02-06 AA „Rohrleitungsarmaturen“, erarbeitet.

Bei der vorliegenden Norm handelt es sich um eine Produktnorm für den Bereich der Wehrtechnik.

VG 85056 *Feuerlöschventile, Durchgangs- und Eckventile DN 50, PN 10* besteht aus:

- *Teil 1: Zusammenstellung*
- *Teil 2: Einzelteile*

Änderungen

Gegenüber VG 85056-2:1996-06 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) die Werkstoffe der Einzelkomponenten wurden geändert;
- b) die englische Übersetzung hinzugefügt;
- c) Norm redaktionell überarbeitet.

Frühere Ausgaben

VG 85056-2: 1963-09, 1973-06, 1985-09, 1987-07, 1996-06

The English version is a translation. In case of dispute the German original will govern.

Foreword

This standard has been prepared by *Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT) im DIN*, Technical Committee NA 132-02-06 AA "Rohrleitungsarmaturen".

This standard is a product standard in the field of defence technology.

VG 85056 *Fire valves, straight way and angle valves DN 50, PN 10* consists of:

- *Part 1: Assembly*
- *Part 2: Component parts*

Amendments

The following amendments have been made in comparison with VG 85056-1:1996-06:

- a) the materials of the individual components have been changed;
- b) the English translation has been added;
- c) the standard has been editorially revised.

Previous editions

VG 85056-2: 1963-09, 1973-06, 1985-09, 1987-07, 1996-06

1 Anwendungsbereich

Einzelteile nach dieser Norm werden für Feuerlöschventile nach VG 85056-1 angewendet.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden zitierten Dokumente sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

DIN 1687-1, *Gussrohteile aus Schwermetalllegierungen — Teil 1: Sandguss — Allgemeintoleranzen, Bearbeitungszugaben, Nicht für Neukonstruktion*

DIN 28091-1, *Technische Lieferbedingungen für Dichtungsplatten — Teil 1: Dichtungswerkstoffe, Allgemeine Festlegungen*

DIN 85389, *Schiffe und Meerestechnik — Flansche an Gussstücken der sehr leichten Baureihe DN 32 bis DN 50, PN bis 25, DN 65 bis DN 125, PN bis 10 — Konstruktionsgrundlagen*

DIN 86076, *Elastomer-Dichtungsplatten, meerwasserbeständig, ölbeständig — Maße, Anforderungen, Prüfungen*

DIN EN 1982, *Kupfer und Kupferlegierungen — Blockmetalle und Gussstücke*

DIN EN 12163, *Kupfer und Kupferlegierungen — Stangen zur allgemeinen Verwendung*

DIN ISO 2768-1, *Allgemeintoleranzen — Teil 1: Toleranzen für Längen- und Winkelmaße ohne einzelne Toleranzeintragung*

VG 85002, *Kennzeichnung von Rohrleitungsarmaturen*

VG 85011-3, *Flansche an Gussstücken aus Kupfer-Zinn-Legierungen — Teil 3: Konstruktionsgrundlagen, Runde Flansche DN 20 bis DN 300, DN 20 bis DN 32, PN bis 25 — DN 40 bis DN 150, PN bis 16 — DN 175 bis DN 300, PN bis 10*

VG 85029, *Rohrleitungsarmaturen mit runden Flanschen — Anordnung der Schraubenlöcher*

VG 85056-1, *Feuerlöschventile, Durchgangs- und Eckventile DN 50, PN 10 — Teil 1: Zusammenstellung*

3 Maße

3.1 Allgemeines

Allgemeintoleranzen:

— für Guss: DIN 1687 – GTA 17

— für spanende Bearbeitung: ISO 2768 – m

Nicht angegebene Einzelheiten sind zweckentsprechend zu wählen.

1 Scope

Component parts according to this standard are used for fire valves according to VG 85056-1.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

DIN 1687-1, *Rough castings of heavy metal alloys — Part 1: Sand mouldings — General tolerances, machining allowances; inactive for new design*

DIN 28091-1, *Technical delivery conditions for gasket sheets — Part 1: Gasket materials; general requirements*

DIN 85389, *Ships and marine technology — Flanges on castings extra light duty – DN 32 to DN 50, PN up to 25, DN 65 to DN 125, PN up to 10 — Principles of design*

DIN 86076, *Gasket sheets for ship building — Requirements and tests*

DIN EN 1982, *Copper and copper alloys — Ingots and castings*

DIN EN 12163, *Copper and copper alloys — Rod for general purposes*

DIN ISO 2768-1, *General tolerances — Part 1: Tolerances for linear and angular dimensions without individual tolerance indications*

VG 85002, *Marking of fittings for pipelines*

VG 85011-3, *Flanges on castings made of copper tin alloys — Part 3: Principles of design; round flanges DN 20 to DN 300, DN 20 to DN 32; PN up to 25 – DN 40 to DN 150; PN up to 16 – DN 175 to DN 300, PN up to 10*

VG 85029, *Fittings for pipelines with round flanges — Arrangement of screw holes*

VG 85056-1, *Fire valves, Straight way and angle valves DN 50, PN 10 — Part 1: Assembly*

3 Dimensions

3.1 General

General tolerances:

— for casting: DIN 1687 – GTA 17

— for machining: ISO 2768 – m

Details not specified are to be selected appropriately.

3.2 Durchgangsventilgehäuse

Pos. Nr 1 Gehäuse

Form C

Die nach dem Gießen zu bearbeitenden Flächen können durch Drehen oder Fräsen hergestellt werden.

Maße in Millimeter

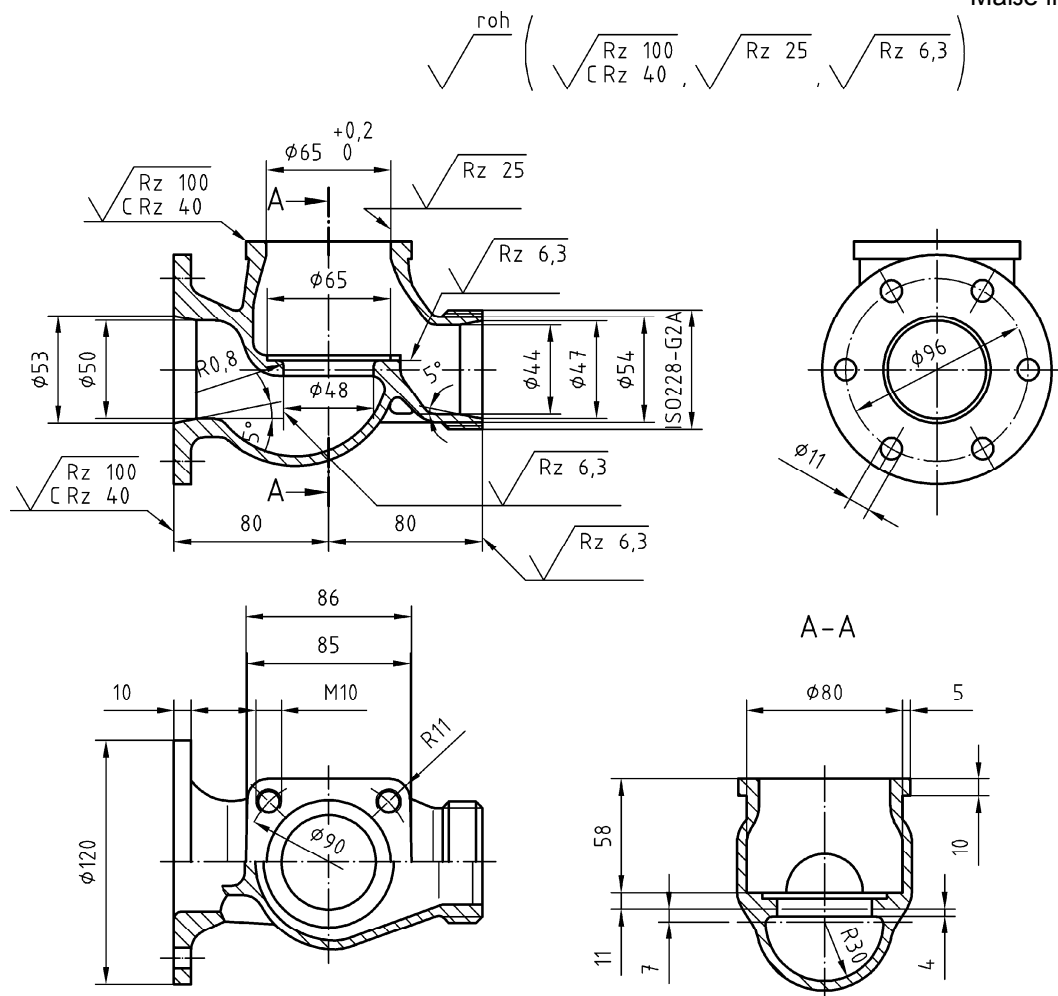
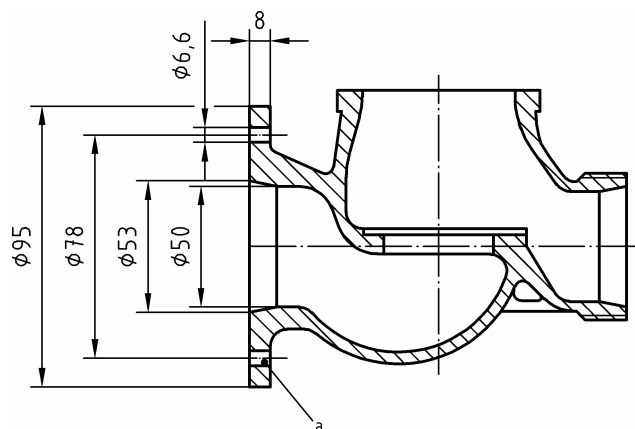


Bild 1 — Gehäuse, Form C, Pos. Nr 1

Maße in Millimeter



Nicht angegebene Maße wie Form C

a Bohrung versetzt gezeichnet.

Bild 2 — Gehäuse, Form CL, Pos. Nr 1